

什麼是調解？

調解是解決家庭內部衝突的一種實際的、可負擔的、保密的過程。在調解中，雙方嘗試在一位中立調解人的協助下解決他們之間的分歧。

為何調解？

- 調解節省金錢。
- 調解比法庭行動更快。
- 調解是出庭以外的另一種替代選擇，比法庭更私人化，也較少緊張壓力。
- 調解能夠產生可強制執行的和解協議。

什麼是家庭調解？ 家庭調解幫助為人父母者在經歷分居或離婚時作出重要決定。家庭調解幫助為人父母者作出最有利於子女的決定。

誰可以幫助我進行家庭調解？ 家庭司法顧問（Family Justice Counselors）和卑詩調解（Mediate BC）可以幫助您在經歷分居或離婚時作出重要決定。

誰是家庭司法顧問？ 家庭司法顧問是註冊家庭調解人（certified family mediators），幫助父母解決有關育兒時間和子女贍養費等方面的分歧。

我在什麼情況下需要找一位家庭司法顧問談談？ 如果您需要釐清一些育兒責任，比如子女將跟誰一起居住，他們將在何時看望父親或母親，以及子女撫養費的支付數額，那麼您或許希望找一位家庭司法顧問談談。向父母和其他家庭成員所提供的服務都是免費和保密的。

我怎樣聯絡一位家庭司法顧問？ 撥打卑詩查詢服務電話 604-660-2421。詢問您附近的家庭司法中心（Family Justice Centre）的信息。或上網訪問 www.Clicklaw.bc.ca，搜索家庭司法中心。

什麼是卑詩調解（Mediate BC）？ 卑詩調解是一個非營利協會，提供實際的、可負擔的選擇，以預防、處理和解決糾紛。《家庭法》（Family Law Act）要求家庭調解人要具有在卑詩省實行調解的資格。MediateBC.com 可找到一個符合資格的家庭調解人的名錄。

大多數調解人按小時收費，或使用每日收費標準。調解比上法庭收費更低，往往也更迅速。

我怎樣聯絡卑詩調解？

致電：604-681-6050 | 1-800-713-0433。訪問 www.MediateBC.com。

在與家庭調解人見面之前，我應該怎樣準備？

- 您應該學習基本的調解原則。
- 在調解中，您若準備充份、彬彬有禮、坦誠真實，便會獲益。
- 在見面前花些時間寫下您的需要和目標，以便您能清楚地溝通。對您來說，什麼最重要？
- 花些時間思考另一方的需要。對這個人來說，什麼最重要？
- 做好協商與讓步的準備。考慮一些具有創意的解決方案，以避免失望與爭執。
 - 準備好用清晰的解釋和理由來支持您的觀點。
 - 準備好解釋您不同意對方提議的理由。準備好提出您自己的積極解決方案。
 - 要明白，雙方均需做出讓步，協議需要對雙方都公平。
- 在會面時，您也應該帶去以下文件：
 - 一份關於您目前的育兒安排的書面概述。
 - 法庭命令和／或日期
 - 書面協議
 - 收入陳述／個人所得稅評估
 - 投資／債務和銀行信息
 - 資產評估
 - 您的律師的姓名和電話號碼（如果您有一位律師的話）；
- 安排好誰來照看您的孩子。請勿帶他們來參加您的會談。

我不懂英語怎麼辦？

如果需要，您應該安排一位翻譯員到場。這可以是一位朋友、家庭成員，或者您可以聯絡卑詩省筆譯與口譯協會（Society of Translators & Interpreters of BC）：604-684-2940 或 www.STIBC.org。